

Investigadores por México en el Jardín Etnobiológico de Oaxaca



Gyà' nzac ni rzhieu: gyà' zhiég

Ditsa, Dixza. (Zapoteco, Tlacolula de Tlacolula occidental)

Crescentia alata





imagen: /var/www/html/cedulas-del-jardin/pu

imagen: /var/www/html/cedulas-del-jardin/public

Gyia' nzac ni rzhieu: gyia' zhiieg

Xitlali Aguirre Dugua

Secihti/JebOax xitlali.aguirre@secihti.mx |

Gyag morro: bich cuan nlag na xabdagi, chu beung na zhacwi, quirgizhta naqui, ra ni rca loi na bdual ro. Ra xabdagi zeicy cruzy naqui nyi nguel runybe bunyi (ni ca re 1). Gyia' ni rca loi na colory xnia chu deidy ni nquiets loi, bro naqui galbxiny rie ra bquitziny ri tich biny lany. Nez Ndua cuan Chiapas runybe buny zeicy morro, nu lat reinyag lai. steiby lat lai **Tecomate** (nu guel **cuautecomate**) nez lai cuan nez guet Meijy Sinaloa lai ayal, nez lad la Tierra Caliente (Michoacan y Guerrero) runy be buny zeicy cirian, chu nez lat la Huasteca Potosina lai tima, tien zai nezi. (Aguirre Dugua y Casas). Nez re runybën ni zeicy gyag zhiieg. Ryulazi lat nda 1500 metar ya xte Sonora cuan Chiapas, nez lat rdeidy gheu ni la Balsas. Rdienyiazagui nez Huasteca potosina, nez lai Veracruz (Aguirre-Dughua et al. 2023). Zeicyag rdienyi lai nde, rdieny zhurail, xnez gheu, lat rbizhi nyies, runyazagui bda lanyu xhal guan, rzhiewazagui rau cabai. (Janzen 1984). Ni rca loi rac zhiieg ni rie buny nyis, neip gues, cafee, siab, nax. par gacyi zhiieg rrui chi agwali, rrez rual, rual, rdie biny lany, (queity raudia bunyi) ryuly lany, gatgardo ti ibizyai. (Aguirre-Dugua y Casas 2022). Rmudy ni rdia lany (Gentry 1982), racy rmudy xte ru, cuan chi rzhi zhi'ih buny, Rie (alcohol nu guel neip gues) lany zhiieg deby nu biny lany. chu a zui xhipag. Zalegza ndieby biny cuan xtuzh cuan rmudy zeicy na sauco, gordolobo, cuachalate, eucalipto, bugambilia y canela. Rac naxy cuan suarc, zëny as rie tux alcohol loi, rugzagi lat racna buny, lany cuan gidy xabi rzhieu par

lady buny (Aguirre-Dugua y Casas 2022).

Chi naqui zhiég bichi racy bziun. Byacro runychie ra buny Cora Nayarit, mayo en Sinaloa, Huasteco San Luis Potosí cuan Zoque Chiapas. Negza ra buny Morelos runy tien rdoi par ra ni rie za ricy. bred ni rdia loh gyag rac zhan gyeb ni runy buny zeiny, cuan gyizhily ni rbeb buny . (Aguirre-Dugua et al. 2023).

Ra ni rguily gucbe lag zà gyag ni nu liaz buny na gyag ni nu lany dany. Nyi na par yculo buny tien bal ira ni nu dany a bian ni nu liaz buny. (Aguirre-Dugua et al., 2023).

Bibliografía

- Aguirre-Dugua X, Casas A, Ramírez-Barahona S, Pérez-Negrón E. 2023. Estructura filogeográfica de *Crescentia alata* (Bignoniaceae): los huertos como reservorios de diversidad local. *Botanical Sciences* 101(1):164-185. <https://doi.org/10.17129/botsoci.3158>
- Aguirre-Dugua X, Casas A. 2022. *Crescentia alata* Kunth, *Crescentia cujete* L. In: Casas A, Blancas Vázquez JJ. Eds. *Ethnobotany of the Mountain Regions of Mexico*. Springer, New York, NY [ISBN 2365-7561]. https://doi.org/10.1007/978-3-319-77089-5_34-1
- Gentry AH. 1992. A synopsis of Bignoniaceae ethnobotany and economic botany. *Annals of the Missouri Botanical Garden* 79: 53-64. <https://doi.org/10.2307/2399809>
- Janzen DH. 1984. How and why horses open *Crescentia alata* fruits. *Biotropica* 14(2): 149-152. <http://www.jstor.org/stable/2387746>

Traducción y voz en lengua **Ditsa, Dixza**. (Zapoteco, Tlacolula de Tlacolula occidental):

Geraldina López Curiel* (San Lucas Quiavini)

*lopezgeraldina58@gmail.com

Editor responsable: Enrique Scheinvar Gottdiener , escheinvar@gmail.com



Forma de citar:

. Gyìa' nzac ni rzhieu: gyìa' zhiég v.1.00 *Cédulas del Jardín en lenguas originarias*.

https://cedulasdeljardin.mxcedula/lxMxJebOax/tecomate_zab accesado el 55 de mayo de 2026

Versiones previas: v.1.1



Licencia. Se concede permiso para copiar, distribuir y/o modificar este documento bajo los términos de la Licencia de Documentación Libre de GNU, Versión 1.3 o cualquier versión posterior publicada por la Free Software Foundation; sin Secciones Invariantes, Textos de Portada y Textos de Contraportada.